

თეატრი სხოვნება

1910 სათავადადო სალიტერატურო ჟურნალი № 38

კვირა 26 ნაწილი.

ფასი 10 კაპ.

დღის იწყება ქართული თეატრის სეზონი

რთული თეატრი
და საშუალებას 28 ენკ.
გეოგლო და. ერის-
თავისა
მალიკაშვილის რეჟისორობით



თ. დავით გიორგის ძე ერისთავი
(„საშუადადო“ ს. ჯგერა)

სახლი პიის
პარასკევს 1 ოქტომბერ
იკომ გორდინის
ღრამა ოთხ მოქ. **სატანა**
ვლ. მესხიშვილის რეჟისორობით



26 იანვარს 1910 წ.

რით გავი- დღეს დაიწყება ქართული თეატრი მარჯვებთ? რას სეხსინა იმავე პიესით, რომელმაც ამ ოც-და-თწლის წინადა პირველად აღაფრთოვანა ქართველთა სული და გული, გამოაფხიზლა ჩვენი ეროვნული გრძნობა...

ეს გახლავთ დავით ერისთავის პიესა „სამშობლო“, რომელიც ერთნაირის სარგებლობისათვის ემსახურება ქართული თეატრის ხეობრივსა და ნივთიერს მხარეს...

პიესის გარეგნულს ჩონჩხს, ისტორიულს ფარგალს დიდის ხელოვნებით აქვს ჩაქსოვილი მოქალაქეობრივი გრძნობა—მამულიშვილობა, მოვალეობის გაღმერთება, თავის შეწირვა, მთელის ერის პოლიტიკური სულის კვეთება...

და ამიტომაც არის, რომ ყოველი ქართველი უკეთილშობილესს გრძნობით განიშკვალდება ხოლმე ამ პიესის ხილვით...

„სამშობლოს“-ს გადმომკეთებლის, უფრო შესაფერია რომ ესთქვათ, ავტორის დავით ერისთავის შესახებ შემდეგ გვექნება ვრცელი წერილი, მხოლოდ ახლა კი ვისურვებთ, რომ ქართული დრამატული დასი ღირსეულად დადევას თავისი პატივი და მსახურად დაედგას ეს ღრამა. პიესაში არ მოიპოვება დიდი და პატარა, „კეთილშობილი“ და „არაკეთილშობილი“ როლი, რომ ერთი უკეთ შეასრულო, მეტრეს ყურადღება არ მიაქციო. ყველას, ყოველ წვრილმანს შესაფერი და კუთვნილი ყურადღება უნდა მიექცეს, ყველა თავის ადგილას უნდა იყოს. მხოლოდ ამ გვარად იქმნება დაცული წარმოდგენის მთლიანობა და მაყურებელზედაც შესაფერის შთაბეჭდილებას მოადუნს.

და მთელმა ქართულმა ხალხმა უნდა იცოდეს, რომ თუ მას კულტურულ-მოქალაქეობრივი წინსვლელობა სწყურიათ, სამშობლო

სცენის აღორძინებას უნდა შეუწყოს ხელი რეკლამად, საქმით დაუკავშირდეს... მსახიობსა და მაყურებელს შორის ურთიერთობა უნდა განმტკიცდეს, რომ ერთმა მეორისა გაიგოს...

ტყუილად ნურავის ჰგონია, ვითომც ქართული თეატრი ჰარტოულ-წაფებრავა, „თავად-აზნაურული“, „ბურჟუაზიული“ და სხვ. არა, იგი ნამდვილი ქართულია, ურთულად-ხალხურად, ამ სიტყვის ფართე მნიშვნელობით, და თუ როდისმე ასეთად არ იყო, ყველას—პრესისა და საზოგადოების—მოვალეობაა დღეიდან ასეთად გარდაქციოს...

აი, რით გავიმარჯვებთ!..

სიამოვნებით უნდა აღვნიშნოთ, რომ დრამ. საზოგ. გამგეობამ პარტერში იაფ-ფასიან ადგილებს მოუმატა, თეატრში მეტი წესიერება შემოიღო... ახლა ხალხის მოვალეობაა და დას აღნიშნული კეთილი განზრახვანი განახორციელებინოს...

დღევანდელი წარმოდგენა ბევრის მხრით არის საინტერესო: მომზადებულია ახალგაზრდა რეჟისორის ვ. შალიკაშვილის-მიერ, რომელიც გასულ წელს მოსკოვში იყო რეჟისორობის შესასწავლად, დღესვე პირველად გამოდის ლევან ხიმშიაშვილის როლში ბუღუ მდივანი, ინტელიგენტი და ფრიად მომზადებული ყმაწვილი კაცი, ქეთევანის—დავითიშვილი და შაჰის—გუნია, სვ. ლიონიძის—გამყურებელთა მზადებულია ახალი დეკორაციები და ტანისამოსი. პიესა იღვრება ახალი განხილვის წესით.

უკუთრებით ქართულ დრამ. დასს წარმართვა-გამარჯვებას...



ეროვნული თეატრი და ენის სიტუატიმე

უმჯალეს დრამატულ კურსიზე ქართულ მისწავლეთ რიგზე თანდათან მრავლდეთ. ეთუელ წელს აზრდეთ ახლგაზრდა მსახიობთა რიგზე. ერთი და მეორე ძლიერ სისამებნით, მით უმეტეს რომ ჩვენი დამსხურებულ ძველ მსახიობთა გუნდი თან-თან მცირდეთ.

მგრამ კარვად რომ ჩუქვარდეთ სქმის ე-თარეპის, მანის და მანის სსსახრულთა ღადარეფრი გუქმენს, თუ ეი მსახიობთა ახლა თათბ ერთს მცნებან არ შეიკნენ: მს უნდა ახსიადეს, რომ თუ სმშობლო სცენასზე ჰსურს მთავრქვანთ, თუ სმშობლო სცენის და ხელთახების აღევაკვანს ეტრფილეთ უსათუოდ უნდა იკოდეს, ებრვად უნდა შეისწავლოს ქართული ენა, ნამდვილი ქართული კილოლი და არა ჩიქორთული.

თუ სცენასზე ღაზრავებენ არა ნამდვილი ქართული კილოლით, ჩიქართულად, უცხი ენით გავლებით შერეხილი ენით, ასეთ სცენას არასადეს არ დაერებთ ხეირი და ასეთი მდგომარეობა მოედის, როგორც ჩვენს ახლანდელ სცენას. იგი ერთული ეი ადარ არის, არამედ „ინტერნაციონალური“. მხოლოდ იმ განსხვავებით, რომ ზრინციანს მკებრვად, იქ დომხლოდით არის არეული სხვა და სხვა კილო.

იმ მხრით ჩვენი სცენას ძლიერ დაგეშულია. აბს გავაუგეთ თუაღი იმ ძველ მსახიობთა გუნდს, რომელად აბრ თც-და-ათის წლის განმავლობაში ზეტოისხნად და მუქათად ემსახურებოდ სცენას, განს ბუკრის ნახვით იქ ქართულ ენაზე მთავარად ვის? არა! მხოლოდ არა თუ სპი იცავდა ქართულს (იმ მცირე გუნდს ეკუთხიდა განსხვავებული ნსტო გაბუნიან, რომლის ფაქიბ ქართულს ალტრენაში მოჰუვდა ენის მცოდნენი). დანარჩენნი ეი...—ეთუელ მთიანის თავისი ფრეზიანი ჰქონდა... ძველ ლიტერატურის შემქნაით ქართული ენის შესწავლას სრულად დაეაწეებოდა იგი.

თუ ეი ასეთი მსახიობნი, რომელნიც ერთეულ სცენის ბურჯით ითვლებოდენ, არ აქცივდენ უწოდებანს ენის შესწავლას, არა მკობია ახლგაზრდებთა მთავრის უწოდებთ. განსკუთრებით იმ ახლგაზრდებთ, რომელნიც რუსიის და სსხვარგარედ უმჯალეს სსსწავლებლებში სწავლობენ და არამედ თუ კილო ეცნებოთ, არამედ ქართული ღაზრავიც ეი ვაიქედოდა.

რასაკვირვებია, დრამატული სკოლის დამთავრება კარვია, მგრამ სკოლის დამთავრების

შემდეგ ქართულ მსახიობთ კიდევ ბევრი სმშობა აქვთ. სხვა ერების სკოლის დამთავრების შემდეგ უნდა შეუდგნენ ქართული ენის შესწავლას, და მხოლოდ ხსირდავით მუშობის შემდეგ, მშინ, რადუნ სრულად მთავრდებენ უცხი ენითა ზეგავლენას, რადუნც ვაფილადებენ და ვაზღაფილდებენ თავიანთ შერეხილს ქართულს, მხოლოდ მშინ შეუღლიანი დაქვან ქართულ სცენასზე მუშობას. ეს ერთი უმთავრესი სმშულებობათაგანია ერთეულ სცენის აღევაგებისათვის. ეს ასეთი ელექტრული მცნება, რომ სსხვარგარედ აუშემცნევი იცის.

ამითა ჩვენ არ გეხნად ვუსწავლებოთ მსკოვან მსახიობთა გუნდს. იმით, ასე თუ ასე, დიდა ღეჭვილ დასდეს ერთეულ სცენის ღადარისთვის. ნარეკლიანი გზა განკავებს და სრულად უცხიანი ადგალები გაბრუნ, სრულად უცხიანის სქმის მშინ დაქვება, რადუნც სსხვადკობთ გულგრილად გუქილებს, ადვილი არ არის და ამიტომ სუევედური არ ეკადრებთ ასეთ ზირთ. ჩვენ მხოლოდ გეხნად ერთეულ ენის სთავაზოზე მთავრებით უწოდებთ იმითა, რომელნიც რუსიის და სხვა ქვეყნებში მადან სწავლის განსტეგლებით, და ვინც ჰსურს სმშობლო სცენას ემსახროს.

ნუ დივიფიცებენ, რომ ეროვნულ სცენისაგან წმინდა ეროვნული ენაც ვანუყოფელია...
კორდელი



ქოლხი და ში

მთის კოკონებს, მთის მწვერვლებს მთის არწივი უღვზნებს თვალბებს... შეცასტირის... შევილაოლებს...

ცის მწათობი ცის მკერდს ანთებს მივების წილად, მივების კალითებს აელვარებებს... აქათქათებს.

ჰანგი ისმის საარაკო, ნაკილი სჩქეფს: „ახ, ქალაკო, დუ, დუ, დუ! რაკ, რაკ, რაკ“!... კვენსა ისმის: „შევიანხეთ და ვერ ვბოვეთ, ვეღარ ვნახეთ რაც დღეამხეთ... რაც, დღემარბეთ. ცის არ ესმის... ის მკერდს ანთებს და მდღეამერ მივების კალითებს გრძნეულ სხვიად დამქათქათებს!...“





* *
ტკბილი იმედი, გაწვილებული ვის შპრელ იარად გარდაქცევა, სიხარულის წილ ბნელი სველები ვისაც ნისლივით შემოგზებვით; ვინაც დენილი, სულით მაწვარალი მეგობრის კალთას ეფარებოდი, ნაცვლად საამურ განსვენებისა მწარ ტკივილებში წამოხტებოდი ვის წრფილი გრძნობა სიყვარულისა გულში ჩავიკვდა შევიგებულნი, და ვისაც მოძმემ გადავიტყვრია ხმალი, მტრისათვის ამოღებული; ოჰ, ჩემთან მოდი, ერთად დავდევროთ ცრემლი, ნაღველით ამოქცეული, რომ დავეტიროთ ეს დედამიწა ცბიერთ სამეფოდ გადაქცეული.

კატო მიქელაძე

გახსენება თეატრის შესახებ

(გაგრძელება. იხ. ,,თ. და ც.“ № 37)

ერთხელ მოვიდა ჩემთან ილია ჭავჭავაძე და, სხვათა შორის, თეატრის შესახებაც ჩამოვარდა ჩვენ შორის შემდეგი საუბარი:

— კატო, ე თეატრი რომ აღარა გვაქვს, რას იტყვი შენ? დამეკითხა მოწყენით:— ძლივს-ძლივობთ, როგორც იქნა, საზოგადოება მივაჩვიეთ თეატრს და ესხლა კი ისევ უნდა გადავაკიწყუთ...

— ეგ მეც მალონებს, კატა არ იყოს— ვუპასუხე მე.

— ბევრი ვეცადე, მაგრამ არა გამოვიდარა, ახლა აღარ შეიძლება, დავვიანებულა, სხვას მივეციო ეგ დღეო.

— ტყვილა კი არ არის ნათქვამი: „საზოარო ყანა თხამ შესჭამაო“ ბევრი მეთაური რომ ყავდა, ერთმანერთის ჯიბრით გააფუჭეს საქმე.

— ერთმანეთის ჯიბრით თუ დაიმედებით, არ ვიცი, მაგრამ ე თეატრი კი დავკარგეთ და!..

— ვითომ აღარა ეშველებარა?

— ეშველება, თუ შენ მოინდომებ.

— მე?!.

— ჰო, შენ! ქუთაისში როგორ მოახერხებთ? ახლაც დროებით სცენა გავმართოთ სადმე და შენ ითავე... რაფელ ერისთავი ამხანავად გეყოლება, მელნარჯია მდივნად. ჩვენც ყველა დავგებმარებით და საქმე როგორმე ეგებ მოვაგვაროთ!..

— ეგ მოუხერხებელია... მე დარწმუნებული ვარ, რომ ქართველი როცა რამეს აკეთებს გმირია, მაგრამ მეორე თუ ამოუღდა გვერდით, აღარც ერთი აღარ ვარგა, ერთი მეორეს ხელს უშლიან და ალაყებენ...

— კარგი ერთი! რა დროს ხუმრობაა?!.

— არა, მე არა ვხუმრობ!— ეს არა თუ დღეს... ისტორიულადაც ავრე ყოფილა ქართველებში: დიდი მოურავი გიორგი სააკაძე და არა ნაკლები გმირი ზურაბ ერისთავი, რომ ორივე ერთსა და იმავე დროს არ ყოფილიყვნენ, ვინ იცის, საქართველოს საქმე უკედ წავიღოდა.

— და მაგითი რა გინდა რომ სთქვა თეატრის შესახებ?

— ის, რომ სანამდი ბევრი მეთაურები იქნებოან... კომიტეტი და ქველმოქმედებაზე შემდგარი საქმე, თეატრიც ვერ იხერხებს. საქიროა ერთმა ვინმემ აიღოს ანტრეპრიზა, შემოიღოს დისკოლინა, რომ არტისტები თავ-აღებული არ იყონ და ნელ-ნელა გამობრუნდნენ საქმე.

— მაშინ ხომ არტისტებს გადაწყვეტილი ჯამაგირი ენდა დაენიშნოს?

— რასაკვირველია...

— ჰო და ვინ ვაბედავს იკისროს?

— მე ვიკისრებდი, რომ შეძლებული ვიყო.

— იკისრებდი!.. მაშ დიდ ჯამაგირს ნუ დაუნიშნავ და თუ შემოსავალი ვერ დაჰმარავს ჯამაგირს, მაშინ მე ვიღებ ჩემ თავზე, რომ ჯამაგირის მხრით არტისტები უზრუნველი იყონ... შენ კი დაიწყე და, თუ საქირო იქნება, მე მოვავროვებ ხოლმე ფულეზსო.

მეორე დღესვე წავედი არწრუნთან, „მშაქის“ რედაქტორთან. დღევანდელ სათავად-აზნაურო სახლს, მაშინ ამ არწრუნის ქარვასლა იყო. იმას ვაუბრებოდე ჩემი გულში ნადები და ესთხოვე, მაშინ მე ვიღებ ჩემ თავზე, რომ ჯამაგირს დადევკეთებია. ისიც დამეთანხმა... გამაგულიანა და მითხრა: ლოყებს გადავაკეთებ, ქირას წარმოვდგენისას ხუთ-ხუთ თუმანს დავჯერდები და თუ შემოსავალი არ იქნება, არც იმაზე შევაწუხებო, მხოლოდ ხან და ხან ზოგიერთ დღეებს სომხებსაც მივსცემ ხოლმეო. სთქვა და კიდევ ასრულა თავისი სიტყვა: ვაკეთა ლოყები და გაიმართა სცენა. მე შეუღდევი არტისტების თავის მოყარას. პირველ ხარისხის მოთამაშეებს დავუნიშნე თვეში ასი მანეთი და ბენეფისი, მეორისას— შვიდ თუმან-ნახევარი და ნახევარი ბენეფისი. მესამისას ოთხ თუმან-ნახევარი და სხვებს სამ-სამი თუმანი.

შისდგა ტრუპა. მალე დაიწყო სეზონი. არა თუ ქოვებრივად, ზნეობის მშხრითაც არა ჩვეუ-



ლებრივად მიდიოდა სეზონი: საზოგადოება დიდ პატივს სცემდა არტისტებს და დიდ მოღვაწეობათაც უთვლიდა სცენაზე გამოსვლას. ერთზე დიდ ვაჟუნია გახდა ავად და მნახველები და მომკითხავეები იმდენი მოდიოდნენ, რომ დოქტორმა კიუჩარიანცმა სთქვა:

—ამდენი მნახველები კარგად მყოფსაც შეწუხებენ, არა თუ ავადმყოფსო.

თეატრი ყოველთვის სავსე იყო ხოლმე და შემოსავალი არა თუ ჰყოფნიდა ჯამაგირად, კიდევ გადააკარბა. წარმოდგენა გეჰქონდა კვირაში ერთჯერ. მერე იმავე პიესას იმ კვირაშივე ვითამაშებდით გავლით გორში და მერე ქუთაისში. სახანდრები მთელი დასტით თან დაგვყავდა ხოლმე. რასაკვირელია, ჩვენის ხარჯით და ქირით; სახანდარიც გარეშე გვყავდა დაქირავებული და ყველას ამას არა თუ ჰყოფნიდა, კიდევ აქარბებდა შემოსავალი.

(დასასრული იქნება)

Handwritten signature or initials.



გლახის მოსახლეობა იმპერატორში

(სურათი)

დაცხრა მზე. ჩრდილმა პატარ-პატარა სურბი ცხვი მივიარებით აპკრელა შარა-გზა. ცხენმა უმატა ფეხს... აი თოხარიკიც გაურია. სიომ ნახათ შემოუქროლა; ოფლის წვეთებით დანამული მუბლი გააშრო, გააგრი ლა. აღარ მოდის გული მგზავრს, როცა ღობეზე გადმოსულ ბროწეულს წამოედება ან ლედვის შტო სახეზე გადაუსობს ფოთიოფს. დაუღლული, ძიგვეში ჩაწოლილი ღორი ცხენს ააქვეტინებს ყურებს, იქ ძალი შეუტევს. მაგრამ მგზავრი არხეინად მიდის და ყველაფრით ემაყოფილია! მჩატე ჰაერს ხარბათ ჰყლაპავს.

მხედარმა შეუხვია მოსახვევში. საღლაა ეწერი, საღლაა სახარდნე, მთელს ფერდობს რომ მწვანეთ ფარავდა? აქ ხომ შარშან ენადირობდით მელეზზე. გორაკის წვერზე ეკლაკნება კვამლი. ქობი ოდნავ მოსჩანს. ჩქარა დურბინდი! ქობი როკის ხისა; ერთი კარი აქვს, დიდი დერეფანი და პატარა სარკმელი

ისლის სახურავიდან ამოდის კვამლი. დერეფანში ქალი დაფუსფუსებს: ქათმებს საყენს უყურის; დაბმულ მეწველ თხისთვის წინათვე ჩამოქრილი შტოები მიაქვს. ეზოში ძივს ხმა.

ფერდობზე კი შრიალებს „დატაროვებული“ ყანა—აჲ თვალს არ შეხედდება.“ გულგაღელილი „პეტროი“ ვააფთრებული „ამოროდებს“. მუხის ფოთლებიანი შტო ხერხინად შეუკრავს და გვირგვინად დაუდგამს თავზე მხისავან დასაფარავად. მარტოა ბიჭი, მაგრამ მზიარულია; თოქს პირი აღმასივით ეღვარებს.

იმერელ ბიჭს ჩვენ მხოლოდ სცენაზედ ვიცნობთ: -ცულლუტსა და მახსარას; ხან მოხერხებულს და ცბიერს, ხან ჩერჩეტსამ გულურყვილოს.

„პეტროი“ კი სხვა ბიჭია. მუდამ დაღვრემილი სახე აქვს, თუმცა ჯარში ლეკურისა და ბურთის თამაში უყვარს და კიდევაც ეხერხება. უფრო ხშირად ქვეშ-ქვეშ იხედება; სქელი, მზინავი, შუბლზე ჩამოწოლილი თმა აქვს; პატარა უღვაშს ხშირად განზე ეხილება, იქნებ ჩქარა გამეზარდოს. დაკრანული შავი წვერი ყბას ეკვრება პატარა ნამღლებათ. შავი და გულდაბეილი, მაგრამ გრძელი და შნოიანად ნათალი ხელები კვირაობით ხანჯალზე უწყვია, სამუშაო დღეს კი შეუწყვეტლივ მარდათ ატრიალებს წილდს, თოხს, ნამვალს, სახნისს და სახრეს; სიტყვას ადვილად არ მოკცემს, მაგრამ თუ მოკცა—კლდე უტეხი: ლაპარაკი მოკლე იცის და მოწყენილი, დაღალული შემოცქერის თუ ენა აპკრელი; ხუმრობა მოსწონს, ქალაქიდან ჩამოსული ბიჭების ლახლანდარობას კი აღმაცურად უყურებს; ოთხი მძა ჰყავს პეტრიას; სამი ქალაქში არის ფულის საშოვრად; ერთი პატარაა — ლამის მებხე; ოჯახში სამი რძალი, მოხუცი დედა, პატარა ძმა და მძისწულები ამ ბიჭის მოსავლელ, საპატრონო არიან. მძები — თუ რასმეს იზოგვინა—ცოლს კი არ უგზავნიან, არა—ამ ჯგუფს ბიჭს. მაგირათ ეყრია ეს ბიჭი. ქცევა-ნახევარი ვადაბრუნებული ვენახი გაიშენა; კაი სადგომი აქვს; ოდაც კი დაიწყო, ძმების დახმარებით. ორი უღელი ხარი — მტერს თვალს უზნელებს. სხვა... ცხვარი, თხა ფრინველი და წვრილმანი დედაკაცების საქმეა—პეტროი არ ერევა ამ საქმეში. ყველაფერი კარგი, მარა ეს ახალი სახლი კორტოზზე,—ეს ვიღასია?



შარშან სხვლის დროს მოხუცი დედა ვადმო-
 ღდა ლობჯე და ვადასძახა ვენახში ვამალე-
 ბით მომუშავე პეტრიას; „ბიკო, ამერიბივე ერთი,
 სიკოი და ლევენი ჩამევიდენ.“ პეტროიი იმწამს
 ქუნქულით ამოვიდა ეზოში. სიყვარულით მი-
 ეგებენ ძმები ერთმანეთს. ერთი კერა ტბი-
 ლად იგზოვრეს. ბოლოს სადგომი საქმათ აღარ
 ეჩვენათ; რძღებმა ჩივილი დაიწყეს, პეტროიი სა-
 კირო რამესაც კი გვამადლის, არ გვადღევსო;
 ყველაფერს ინახავსო. „ჩემთვის მარტო არაფერი
 ვადამინახავს ღმერთმა ხომ იცის“, იმართლებ-
 და თავს პეტროიი—ვინახავდი შავი დღისთვის;
 რაც ჩვეულება და საკიროება იყო არ დამიკ-
 ლიაო“ მაგრამ აღვირ-აშვებული დედაკაცები
 თავისას ვაძიხნოდენ: „ახლა გვინდა სოფელ-
 ქვეყანაში ვამოჩენა, თერა შავი დღე რომ
 დავვიდგება, მიწა მოგვყაყრეთო.“ აირია მო-
 ნასტერი. მოსაწესრიგებლად ქალაქიდან მოიწ-
 ვიეს მესამე წასული ძმა — ათანესე.

იმანაც ვერაფერი ვაწყეს.
 მოხუცი დედაკაცი თავის ქუძუ-ნაქმვეთან
 ვაიქცა, დაწვრილებით მოუყვა აშბავს, მაგრამ
 ახალგაზდა შებატონემ, პეტროიის ძმობილმა,
 ერთი ხელი ჩაიქნია, cherchez la femme-ო
 ბძანა და ურჩია ყველას ვაყრილიყენენ. ვაიყ-
 არნენ.

რა ერგო პეტრიას? მარანი, ცალი ხარი,
 ორი ჭური, ნახევარი ქცევა ვენახი, ეწერი სა-
 დაღ შარშან მელღებუ ნადირობდენ, და რვა
 თუმანი ფული.

პეტროიი რა პეტროიი იქნებოდა, თუ ხელმო-

კლეობას შეუშინდებოდა. შუა ზაფხულში, როცა
 მუშაობა ყანებში შეწყდა, პეტრიამ მოიწვია ძალი
 (დალოცა ღმერთმა, წინა წელს ღვინის კი
 მოსავალი იყო და პეტრიას შენახული ბლო-
 ბად ჰქონდა; მოხვევებსაც საქამადს ღვინო ერ-
 ჩიათ), ვაჭავთა ეწერი, ვადაიტანა მარანი, ვა-
 ფართოვა იგი და ვამოკიმა სახლი; შემოდ-
 ვამაზე კი თავისი მოხუცი დედით და ავლა-დი-
 ღებით ვადავიდა ახალ ეზოში. დაარსდა ახალი
 კერა, ვაჩაღდა ახალი მოსახლობა.

მოხუცმა ქალმა დიდ ხანს ვერ ვაუძლო
 მთელი ოჯახის მოვალს. თანაც უტროსი ვა-
 ეის ბედნიერება უნდოდა ენახა და შეუზნდა
 და შეუნთო: „აი შენი შვილი მანახე... დეე-
 სახლე ბარემად ადამიანურად, რომ ვიცოდე
 დამტარებელი რამდენი მეყოლებოა“ დედა, ბე-
 ბერი დედა, უსიტყვოდაც კოველ მაქანკალზე
 უფრო მკვერმეტყველია... პეტრიამაც ერთი შავი
 გოგონა მონახა და დედას ახლი რძალი მოუყ-
 ვანა.

მინდორში ერთგვარი ბალახი თესია.
 ტყეში კი სხვა და სხვა ხე სდვას.
 ქალაქში მცხოვრებლები არიან.
 იმერეთში ცალ-ცალკე მოსახლეა.
 ვანმარტოვებთ მოსახლე იმერელი გლეხი ერ-
 თი ებრძვის მტერს; ეხმარება მოყვარეს; ვანი-
 ცდის სიმარტოვის სიდუხჭირეს; და თან ჰყლა-
 პავს დამოუკიდებლობის ვამამხნევებელ ნეტარს.
 იმერეთში რამდენი კორტოხია იმდენი ბა-
 ტონია.

5. ლორთქიფანიძე

ს ა ლ ა მ შ რ ი

(ხალხური თქმულება)

მ წ ყ ე მ ს ე ბ ს

ჰე, ძმანო მწვემნო, უცხო ჰანგები
 წრფელ სიყვარულით თქვენგან ვიციღ,
 მძივად ავახი გრძობობათა ძაფსა
 და ყელს სათუთად ჩამოვიკიღ.

ასე მექნება თქვენდა სახსოვრად,
 ვიდრე სიკვდილი ჩამიტანს საფლავს,
 ცხოვრება შვარი უცხო ჰნგებსა
 ჩემს გულში აღრე ვერა, ვერ ჩაქკლავს.

სლადია. შხას სხავა
 კოხიკეას მთას მწვერვალსა,
 ვაშლად ველზე აღაზანა
 ვლავნათსტოკეის ვერცხლას ვკლავსა.
 მწკანე მინდვრად რაიკესათ
 ცსყარა თიორად ვაფიხნადა,

ჯართოვლავ, მწვექსი ქალი
 შირას ჰუენან სოივლად ძმება,
 მათ მოვლავს, მათ გზას უმჭერს —
 უდათიკენ გულს თიქრება.
 — სრსდ სნანან, სოჭეა ასოქლანს,
 და ვაჭხედა ასივე გზას...

აღარ სიძვის იონკას,
 მღუმარებს და მოწყენდას,
 ბეჭე მოსინანს ტურთა ქალა,
 თავლით სიყვარლად აუქუქებს;
 ხელთ უჭერია სლადიურა,
 შირას მამავლ გზას ვაჭკურებს.



სვამომი ფრთა აჭსნს ნაყს,
სხვაი მასწულ მთუგ მთას.

— დაღამდა და არსად სხსანს,
არ მომხედეს დროსე მძემს,
რდა ვქნს რომ ურჯულთათ
წამოუკნის ტუვედ ლექუმს.

დამტახავუნ, მასწამუნ
საძურთობლეს ჩამაწვედკვეუნ,
თავისუფლეს, ბუნების შუალს
სულს ტუველობით ამომგლეჯუნ“.
ღამის ბინდი ფრთების ჰქობიდა,
მთათ აზრდღინა გრძლად წვეთობდნენ,
დათბულულ ქალის ირგვლივ
ველები შავით ართვებოდნენ.

ბინდ-ბუნდის მღუმარ სიღრმეშია
კაცთა გამახსნდნენ ღანდებო,
ქურდულად ახლოდებობდნენ,
გამოუცნობანი, შავები.

ქალწულმა იცნო ლექუმო,
ტუღმს დაწყო ირთავა,
შუკვეთარ ლექმა სხარდად,
სმამს გაიღო წვრთავი.

ხელა დასტაცეს მწვემს ქალს,
უქან გაძებნენ ჩქარდა,
თან წაიყვანეს ასულა,
ცხვარი გაუშვეს ბარდა.
მაჰკვანდათ. ქალი ტარდა:

„მშვიდობით არე-მარეო,
ვეღარა განხავთ თქვენი და,
ცრემლი დამახრბობს მწარეო.

მშვიდობით, ძემო, მშობლებო,
მსხერულად გაუხდა ლექუმის,
უცნობის გადაკარგულს.
ბურულად დაფორქვევ ცრემლებს.
სამშობლოვ; ტული მზად დამრჩა
ასეუ შენ გესლმუნება, —
გაღმტარებუნ დიდ მოვის,
საღოცხლად დამეორტუნება.
მშვიდობით, ჩემო მწვემსთავო,
ცხვრის ფარავ; ტურთავ ველეობ,
წართავ, ართავი მღერთათ,
სუკვარლის ცრექო ხელეობ...“
გაღაარეს სმირი ტუვე
გაუღანენ ერთს მღელეს,
აქ ლექუმს შიში არ ჰქობინდათ,
გასცდლდნენ საქათველთას.

ნაბიჯს მოვედეს და ურთ-ერთს
რადღე უთხრეს მიქუნარედ,
ქალს გული აუკანკალდა,
ამთავუნეს მწუნარედ.

უთხრა: „აა, მალე მოვის
მოვეფარებო საწვალოთ,
საქართველთს ვეღარ ვესასვე,
დამდაგებს გლან თავლით.
მოვადვლები მინდორ-ველებუნ,
მოვემარებო მარდალთათ,
მოვეფარულს ბუნებისს
ცხვე სთელავს გამთხრისათ.
მწვემს ვარ და, იცნო, მოვერს
სვლამურის ავეხესება...“

აა, კორდაც ტურთავ ველსე,
რომ ამშვენებს უყვალთ კრება —
ნება მომეთ კორდას შუღღკე,
სვლამური აუკანკნო,
თავისი ვსრე უკანსკნელ
ბუნების და ჩემს მხარესა.“
ლექუმს სთქვეს: „არ უმჯსო,
ერთი წუთით მივეტო ნება,
ჩვენც ცოტა-ხანს დავისვენებო,
აზარეთა დაგვაღვლებო.“
ქალი მთავრე შუღკ კორდას,
მთამარჯვას სვლამურა,
ჰა, წუთად და ვეღას მოვედა,
სმს აღმხდა საწმურა.

ღეკრა, როგო დაუკრა!
მთლად აცრემდა ქვეყანა,
მაწის მთაქმს და ქვეთახი
ცრე აღთდა დმერთათხან.
ცას ვარსკვლავებო სრეთდა,
მდინარეს ცრემლის ტლდეობო,
ღრუბლებს აწუბოდნენ თვალეობე
მთებო, ცთამდე მღლებო.
ნაყს ფრთა მისღრუბოდ,
ბუნქის ძირას ჩაიდა,
ზატარა წყაროს მთ ახლო
ცრემლის ზღვას გაღმოსდიიდა.
ლექუმო ტატრებულნი
ქალს ზირსო მისწერებოდნენ
და ამ სმით გაატრებულნი
თავდავაწუებობ სტკებობდნენ.
სვლამური ეა მთსთქამდა:
„ლექუმს წამოვეხესო,
ძემო, მამუგლეთ ბეღურელას,
დამსხენათ სიმწუნარესო...“

ძემო, შირს სთელეს წასულნი,
გვანს დაბრუნდნენ ცხვართას;
ცხვარი მინდორში ვეგარ,
ქალი არ ებო მთათხან.
ქქებუნ; ბებრა ქქებუნ,
მკრამ და ვერსად იხილეს,
მხოლოდ შირადან მკვენსარე.
სვლამურის სმს ისმანეს.
სთქვეს: „მეტველად ჩვენა და
ლექუმს წამოვეხესო
და ის აქებარ რთ უკრავს
სვლამურს მღვლოვარესო.
შეაბრდნენ, მსწრთვლ მქსნდნენ
ბეღურებს ცხვენესა,
ვითა ახრბა მიჰვეთავენ
ტუანს მოვის, ტურთავ ველეს.
მოვიდნენ, ხსეს თვისა და,
უკვალხარ კორდას მღვლომარე,
სვლამურს ანკანკეუდა,
ცრემლი სდიდა მწუნარე.
ლექუმო სმითა დამორადნი
სვლამურს უურს უღღებდნენ
და სმტროდ მოსულ ქართველებს
გაბრუებულნი ვერ სჭერტდნენ.
ამთავლეს სმლეობ ქართველთათ,
ლექუმსე ჩავერი თვარეს;
ცოცხალი არუბნ გაუშქის,
და სვლამო წამოთვეხეს.

ამთავბენ: თურმე ის მწვემსა
ასეუ ტუვედ წაუკვანათ,
არ ეა იცნან ვის, ან სვდ —
ვეღა ვერ მოუტრანათ.
ის სვლამურად ბორბტკის
მწვემსითვისა წაურთმუვით
და ებო ტურთავ ქალწული
ცხრავლიტურს დაუმწვედვევით.
მკრამ სვდსნ სჯვარ, მთავა და
ხელთ ივლებს სვლამურსა,
დაუკრავს, მტურს მოჭმილდაუს,
წართმქვს თვალს და უურსათ.
ძემო ეა გაავანებუნ,
წაუღეს დის დასხსნელადო,
ისხსნან, წამოთვეხენ,
ცრემლს გაღღმკვენს ღებხდაო.

ი. მკედლიშვილი

სიკვილი არაინ გადურჩება

(დასასრული იხ. „თ.“ და „ს.“ № 37)

ს.

იქ, ძირს, სად ტყე თავდებოდა, დიდი, უზარმაზარი ორმო იყო. ვანრისხებული ცარი რომ წვიმას წარმოგზავნიდა, ორმო წუშით ივსებოდა. ასე იყო მუდამ. დიდი, უზარმაზარი ჯაბი გაჩენილიყო, ქუჭკი, ტალახი და წუშე მთელი საუკუნეებით გადაფაროდა იმ ადგილს. და აი აქ, სადაც ბაყაყნი დანავარდობდნენ, ადამიანი დაბანაკებულიყო; აქ აეგო მას საკუთარი კერა, მისცემოდა განცხრომას, არარაობას. და ამ ცხოვრების ამოყვამში იბადებოდნენ და იხოცებოდნენ ადამიანები და მათ სხეულზე მეჯლისსა მართედნენ; ადამიანის სულში ხვლიკები შემეპრალიყენენ, იქ დაეუდათ. ანკარეები პირს უკონიდნენ ადამიანს. ადამიანები ჯაბის მეტს ვერაფერს ხედავდნენ, მეგობრობდნენ გველებს და თვითონაც გველები იყენენ, ეალერსებოდნენ ბაყაყებს და თვითონაც ბაყაყნი იყენენ.

და, აი, იქ, იმ ორმოსაკენ მიავორებდა ნიაღარი მას, მტვრად ქცეულს, იქ სადაც პირველად ავხილა თვალები, სად მისი სამშობლო იყო, მისი ოჯახი, მისი მოვალეობა, სად არარაობას აყვანი ერწია მისთვის და ამაოებას ტბილი ნანა დაემღერა. გამხეცებული ნიაღვარი ღრილით მიქანებოდა ძირს და თან საკლადეი გვაში მიჭქნდა. და ყვაყვორანნი ჩხაონენ და იწყველებოდნენ, მგლები ღმუოდნენ, ტურები ქვეყანას აფრთხობდნენ.

და ის, მტვრად ქცეული გვაში, ნიაღვარს მიჭქნდა.

7.

ჯაბში კი ძველებურად ფუსფუსებდნენ ადამიანები, ჩქარობდნენ და გარბოდნენ, მაგრამ კუს ნაბიჯით-კი დადიოდნენ, რადგან უყვარდათ კუ და ეჯავრებოდათ გივანტი.

ცხოვრებითი თავისუფლების ტახტი კი ისევ თავის იდგილას რჩებოდა. და უკვდავება თავის ადგილს არ იცვლიდა.

სატანა თავს დასტრიალებდა ჯაბს, ხელში მახელი ეჭირა და იცინოდა, ჰხარხარებდა, იქვანებოდა, უზაროდა როდესაც ის წინ არ მიდიოდა. და როდესაც ჯაბი ვინმე ნათელსებული, გზას გაუღებოდა, ერთი საშინლად დაი-

წივლებდა და ფრთას ფრთას შემოჰკრავდა, ფიცხლავ აჩრდილს გამოუყენებდა მას და როდესაც დიდებული, მარგალიტებით მოქვილი მთის მწვერვალი ისევ ისევე შეუხებელი რჩებოდა, სატანა იცინოდა, იღრიკებოდა.

და მარად ერთი და იგივე გაისმოდა: „სიკვილით დასჯა მანკ არ ავცდებოა“.

ადამიანი კი ფუსფუსობდა, მეჯლისი იმართებოდა, ბაყაყი ოპერიდან გალობდა, ყიყინებდა. კვდებოდა ის, იღუპებოდა, იგი, სხვა იბადებოდა და მტვრად ვადაქცევამდე უზენაესს სიძლიერეს ეურჩებოდა, იმის უკვდავებას თავის არსებობით განამტკიცებდა.

სატანა კრიკაში იღვა და მოსვენებას არ იძლოდა.

და ერთის ადგილზე მეორე იბადებოდა.

ჯურღმული



შენ დაგეჰედი...

შენ დაგეჰედი... გეჰაჯადა ფოთოდა ხსირა, მუხლეკოდა ხსირ ბუჩქნარში ეჰვადათ შირას... თავს გეჰეკოდა... დაჯსარდა ნახა ზეჰირა, ჩეჰეკან ალტეკოდა... გეჰანსლეკოდა ჩეჰე ამითას...

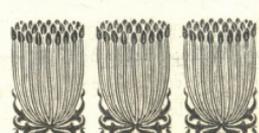
გა, ფერ მაჰქრდა, სეჰდახანდ ირეჰეკოდა, შე ფეჰრში გართულ შირს მუხეა შეჰე სეჰარა... შირთლეკოდა შეჰე შირს სეჰარეჰე აჰარეჰეკოდა, ზეჰეკა ერეჰე აჰე და ამოა ჩეჰე მუჰარა...

გის კაჰადანსეჰე ხსანდ შეჰრთა ფერჰრთადათ მოჰარეჰე. სეჰე-ამოხანდათ დრეჰეჰის ნეჰლეჰის ზეჰე დაჰეკან... თავალი მოჰეჰეჰე ვარსეჰეჰეჰე სტრეჰე ხსანდ მოჰარეჰე ჩეჰე სტრეჰე... ფერ-მაჰქრდა სტრეჰე შეჰანს...

შენ დაგეჰეკოდა... ჩეჰე ტურეჰეჰე, ბოღოს გავიჰეჰე, ვით ვარდს გის ნაჰე შირთლეკოდა შეჰრეჰე ზეჰე დაჰეკანე...

დაჰეჰეჰე თავლეჰე... ტრეჰეჰის გეჰნდათ შოღათ ამოჰეჰეჰე, რა რაჰე შირეჰეჰე... ნაჰარეჰეჰეჰე შეჰე გეჰეჰე...

ქ. აბაშისპირელი





ქართ. დრამატ. დასის რეჟისორი
ვლ. ალ-მეხსიშვილი

ყრუ სოფელი

სცენები სამ მოქმედებად სოფლის ცხოვრებიდან (დასასრული. იხ. „თ. და კ.“ № 30—32 და 34—37)

ნიკო. წამომავყენეთ... ცოტა ხანს... გვერდები დამემტერა ამდენი წოლით.

მაიკო (ხალხის შეხედვას) ა, ალათი?... ხომ არ აწყენს, რომ ცოტა ხნით წამოვსვით?

ალათი რაღა აწყენს... რაკი მოისურვა, წამოსი. (აშკადა) შელოცვა, აბა რა არის ეს? კაცი უჯრძობლად იღო ლოგინში, ეხლა კი ლაპარაკი დაიწყო და წამოჯდომაც-კი მოისურვა.

მაიკო. აბა, მომეხმარეთ, თქვენ შეგვეყვით ღმერთი. (ხალხი მოეხმარება და წამოსვას მხაია ტანტზე ჩამოაყდებს და გულზე მიაწვეკს)

ალათი. ფერიც კი მოუვიდა კაცს.

მაიკო. სწორედ შემეწია ღმერთი და არ უნდა, რომ დამასწყლოს და გამამთხოვროს... ღმერთო, დაილოცვა შენი სასწაული.

სიმ. არ მოიძულეხს დიდი ღმერთი წვრილი ცოლშვილის მარჩენალ კაცს.

მაიკო. ავიჩქარე მე უბედურმა, დობთურზე რომ გავზავნე კაცი.

ალათი. (აფეთქების) რაო?!, დობთურზე თუ გავზავნე, მე რაღას მომთარევედი აქა?.. საკვირველია ამ ხალხის საქმე; როგორც რაიმე გაუჭირდებათ, მიაფრინდებიან ამ დობტურს. რა ნახეთ დობტურში საიმედო? მიადგება სნეულს, უტრიალებს ხან ერთი მხარეს, ხან მეო-

რეს, დაუბეჯავს გულს, და გვერდებს, შემდეგ დაეყუდება გულზე ყურით—თითქოს გული ეტყოდეს, რა ავადმყოფობა არის.

მაიკო. (შეწუხებული) რა არის, შე ქალო, გული რომ მოგივიდა?! მე...

ალათი. (აწვეკტანებს) გული როგორ არ მომივა! დობტური თუ გყავდა დაბარებული, მოვიდოდა და ის მოვიჩინებდა შენს ქმარს. მე რაღას მომთარევედი ამ სიშორიდან. კაცი მე მოვებრუნე, მოვარჩინე და ეხლა მოვა დობტური, დაჯღაბნის რაღაცას ქალაღზე, გაყიდვინებს ბარჯურობი-სამი მანეთის წამლებს და, მე მოვარჩინეო, იტყვის.

პეტ. რას იზამ, ჩემო ალათი? კაცმა ცლა არ უნდა დააკლო. გაჭირვებული კაცი ყველაფერს ეპოტინება, მაგრამ ეს რაღა უნდა გეწყინოს?

ალათი. როგორ არ მეწყინება, შენ გენაცვალე? ამისთანა ავადმყოფები მომირჩენია?! დობტური ფულის მახე არის. გამოვიწერს ქვეყნის წამლებს, სულიდამ ხორცამდე გაგაცლის და მერმედ არ მორჩებაო, გეტყვის. ემ არის თქვენი დობტური.

მაიკო. ეს მეც კი ვიცი, შე ქალო!.. შენ რომ გული მოგივიდა...

ალათი. მე, გული რაღა არ მომივა? თუ...

მაიკო. (აწვეკტანებს) გამოვიწერე, ჩემო ალათი, და მერმედ გამამტყუნე. შენი გამოლოცვის იმედი რომ არ მქონოდა, არც-კი გაგიმხედდი, რომ დობტური დაგიბარე. დობტური რომ საიმედო არ არის, მეც კი ვიცი, მაგრამ ერთმა მითხრა—მოიყვანეო, მეორემ, მესამემ



ქართული დრამატ. დასის რეჟისორი
ვალერიან ირაკ. შალიკაშვილი



სომეხური დრამატ. დასის რეჟისორი
მსახიობი ა. არმენიანი

VI

აგინაეუ და კოლა

მაიკო. მოდა, შეილო? (კოლას მიუგუბება)
ამდენი რათ დივიგინე, შეილო?

კოლა. (პურსხვის ამარას, კუდი გახსნიდა
ქქის და თავზე წაიდას ქუდა სურავს) ცოტა მრჩე-
ბოდა, ისე ცოტა, რომ მეორეჯერ იქ ჩასვლა
აღარ ღირდა; ამისათვის ვარჩიე პატარა შემე-
გვიანა და სულ გამომთავებია. (ტახტისკენ მი-
დას და ნიკოს ჩახუდავს) მამა როგორ არის?

მაიკო. ცოტა უკედ არის. ალათის შეე-
წია ღმერთი, მისი გამოლოცვა მოუხდა და
სული მოიბრუნა. (ნაკო სულ მიწქნანდებს და
ჩაისისებს)

ალათი. (ამაყად) რას მიძღვე ეხლა, ბიჭო,
ამა რომ ზოგიჩინე? (ნიკოს გადასუდავს) დაუ-
უძინია კიდევ.

კოლა. (მარცხვად) ახლა მე რა მიქვს,
რომ თქვენ მოგვტო, მაგრამ თუ ღმერთმა და-
მაცალა და...

მაიკო. (მსარუჯვად) გაიზრდება დიდი კა-
ცი და ერთ კაბას შეგიკრავს. (კოლას) აბა,

და რა მექნა? რომ ღმერთი გამწურომოდა და
თვალეები დამხუტოდა, ქვეყანა ყბად ამიღებდა,
ისე ვაქრო და გაათავა კაცი, რომ ერთი დოხ-
სური არ აღირსაო, იტყოდენ.

ალათი. ქვეყანა ყბათ ამიღებდაო?! თქვე
დალოცვილის შეიღებო, ქვეყანას რომ უჯე-
რით, რატომ გამოცდილ აღამიანს არ კითხავთ?

მაიკო. გითხარი, ჩემო ალათი, რომ შე-
ნი საწყენათ არ მიქნია მეთქი.

სიმ. ამაში საწყენი არაფერი არ არის,
ალათი! ქალი ჯავრით დაბნეული და არეულია
და თავისი გული უნდა მოიჯეროს, თორემ
ყველანი კი ვხედავთ, რომ შენი შელოცვა
მოუხდა და მობრუნდა კაცი.

მაიკო. როგორ არ ვხედავ, შენ კი შეგე-
წია ღმერთი.

ალათი. (მადბებს) რა, ვიცი, თქვე და-
ლოცვილებო... ამოდენა ქალი გავიზარდე,
ოც წელიწადზე მეტი იქნება, რაც ხალხს
ვწამლობ და ჯერ ჩემი შელოცვა და წამლო-
ბა არავის დაუწუნებია. (ფრთხილად გადასუდავს)
თუ ვინმემ კი შემიარა გვერდი და სხვასთან
წავიდა, კიდევ იმისთვის დაეყარა ხეირი.

ნიკო. დავილაღე... დამაწვინეთ...

მაიკო. კი, პატონო, როგორც გენებოთ.
(ფრთხილად დააწქენს)

ნიკო. წყალი დამალევიენეთ.

სონა. ეხლა. (ჭაქის წყლით აყუქებს)

ალათი. შელოცვილი წყლის ჩარევა არ
დაგავიწყდეს.

მაიკო. (ხარუქვს ერთ კაბას შელოცვად
წყადს და ასმუქს)



სომეხური დრამ. დასის რეჟისორის თანამემწე
მსახიობი გ. ავეტიანი

პირი დაიბანე, შეილო, სულ ერთ ავადმეტყვერილი ხარ. (სიასი) შენ, სონა; ვაღი და საქმელი დაუშვად, მოშვიებული იქნება; ეს ბავშვებიც წაიყვანე, აქამე ამათაც და დააწვინე.

სონა. ნუცა, დათიკო, წამოდით. (გადას; ააუშვებთ მაუკუბანს)

პეტ. როგორი სათობარი იყო, კოლა?

კოლა. გვარიანი.

(სიამონა და ადათა ჩუმად დაპარაკაიეს)

მაიკო. წამოდი, წამოდი, შეილო და პირი დაიბანე; წყალს მე დაგისხამ. (გადაას)

ფროს. ღმერთმა დააიკალოს და ძან მარჯვე და კვიანი ყმაწვილი კია.

პეტ. ძან, სწორედ ძან მარჯვე არის. ჯერ სულ 12-13 წლისა თუ იქნება და ბევრს 20 წლის კაცს არ ჩამოუფარდება მუშაობაში.

ალათი. (სიამონს) ა სე არის, ჩემო სიმონ! ისეთი მძიმე ავადმყოფი მომიჩვენია, რომ მე თითონ გამკვირვებია. ჩენი ივანის ბავშვს სულსზე მიუსწარი. თითქმის გაცივებულიყო; ცოტა კიდევ რომ დაგვიანებოდა, გათავდებოდა ბავშვი, მაგრამ მოვასწარი თუ არა გამოლოცვა, მივაშველე წამალი და ჩაუბრუნე სული; ორი საათის შემდეგ სულ გამობრუნდა ეს მკვდარი ბავშვი. ამისთანა რამდენი? სად შეგიძლიან ყველას ჩამოთელა, მაგრამ ვინ არის დამშაღლებელი? ავადმყოფი რომ მორჩება, მერმეთ ყველას ავიწყდები.

სიმ. სამაგიეროთ, თუ კაცმა ვერ დაგისწავლა, ღმერთი გადაგიხდის, ალათი. ნიკოს მადლი, თუ ეხლა ეს მორჩა, საუკუნოდ გაცხოვნებს.

ალათი. ეხლავ არ ეტყობა, რომ მოუხდა?

ფროს. აწი, ღვთის მადლით, არაფერი არ უნდა უტირდეს.

ალათი. (ფროსისთვის მიუბრუნდება) აწი რა გაუტირდება?! აი, აგერ წავალ სახლში, პატარა წამალს დაუშვად და გამოუგზავნი. იმ წამლის სმას რომ გაათავებს, სრულიად განიკურნება და ფეხზე წამოდგება.

პეტ. შენ იცი, ალათი, რაც სიკეთს იქ.

ფროს. ეს ძილიც ძან მოუხდება. ვინ იცის, რამდენი ხანია რაც თვალი არ დაუხუტუვს, თელი ღამეები ისე ქლოწინებდა, როგორც ცოფიანი ძაღლი. წუხელის-კი ძან შემეშინდა,

ისეთი სიციხე ქონდა, ისეთი სიციხე, რომ მის შუბლზე კვერცხიც კი გამოცხებოდა.

VII

(აგანავე და მავა)

მაიკო. (მარტყეს კარებიდან შეჰმადას) ხომ არ გამოუღვიძია?

ალათი. გამოიღვიძა კი არა ისეთი ტკბილად სძინავს, რომ უცეთესის ნატვრაც არ შეიძლება.

მაიკო. (გასაჩუქურა) ღმერთო, შენს მადლს, თუ მომხედურე გატირებულს და მე საწყალს.

სიმონ. აწი ღვთის მადლით და ალათის წყალობით არაფერი უტირს.

ალათი. (ქმსადგას წასასვლელად) აწი ჩემი წასვლის დროც არის; სახლში სხვებიც მიცდიან. (მავას) თქვენ მარტო კი არა ხართ გატირებული, ჩემო დაო,—სხვებიც არიან.

მაიკო. როგორც გიჯობდეს, შენი კირიმე. თუ კიდევ დამჭირდი, სონის გამოკირებუნივ და ნუ დამამადლი მოსვლას, შენ კი გუნაცვალს ჩემი თავი. მერმე მე ვიცი შენი პატოისცემა, შენს ნაშრომს არ დაგიარგავ და ტყვილად არ გაგარჯი.

ალათი. აწი ჩემი მოსვლა არ არის საჭირო, თორემ მოსვლას როგორ დავამადლი. ეხლა მავას წამლის მეტი არა უნდა რა, თუ ცოტა ფულის დახარჯვას არ დაიხარებ, ისეთ წამალს გავიყვებ, რომ სამს დღეში კაცს ფეხზე წამოაყენებს.

მაიკო. რას ქვიან დავიხარებ, შენი კირიმე?! რავე დავიხარებ, თუ რამე კი მომხებრება? ცალი ხარი მყავს და იმასაც კი გავყიდი, ოღონდ კი მავას მოვემხარო რამედა.

ალათი. ბევრი კი არ უნდა... ეხლავ ვინგარიშებ. (ანგარაშის) უმ... 9 კაპ... 17 კაპ. ეს ხუთი შაური და ერთი კაპეიკი. კილა...

11 კაპეიკი, სულ შეიღი შაური და ორი კაპეიკი. ამ ფულით წამლები უნდა ვიყილო: ჩემს ნაშრომს ჯერ არას ვთხოვ, მერმეთ კი შენ იცი და შენმა პატოისცემა, ჩემო მაიკო.

მაიკო. თქმა არ გინდა. გასამრჯელოს, ორად მიიღებთ, თუ ღმერთმა არ დამასწყალა.

ალათი. აბა, ეხლა მომეც წამლების საყიდელი ფული და გამიშვი, თორემ ბევრი დამავიანდა და ცოდვა ის ხალხი, სახლში რომ მიცდის.

მაიკო. კი ბატონო. (მავა შეარე ტახტ-



ანს, სსსთომღანს ქვეშედან გამთადებს ზანჭთაში
კახეულ ფულს, გასნის და კადუთუღანს 37 კან).
მიირთვი, ალათი.

ალათი (არამუქეს) აბა, აწი შენ იცი, კა-
რგათ მოუარე, გამოლოცვილი წყალი ხში-
რად დააღვიენი... ჩაის ხომ ასმევ?

მაიკო. ოი, ღმერთო კი მომჯალი და გა-
მათავე! წყალი მივადგი ცეცხლზე ასაღულემ-
ლად და მერმედ სულ არ დამავიწყდა.

ფროს. ეს რავე მოგივიდა, შე საწყალო?
სიმონ. ჩიი ძან კარგია. ავად მყოფის-
თვის მაინც კარგი წამალია.

მაიკო. რა ჩემმა ცოდემ ვადამავიწყა...
ეხლავ მოუზადებ. (სამხარეულადს კარესს მად-
გუსს) სონა, გაიქეცი მეზობლებში და ერთი
ორი ნატეხი შეპარი იზოვე.

სონა. (სამხარეულადს) კი, ეხლავ გა-
ვიქეცი.

პეტ, შეპარი ჩენსას იქნება. ამას წინად,
ჩემი ცოლი რომ იყო ავად, მაშინ ვიყიდ ბა-
რე ერთი შაურის და უნდა იყოს მორჩენილი.

მაიკო. პეტრესას, პეტრესას გაიქეცი, შეი-
ოო. პეტრემ—ჩენსას უნდა იყოსო.

სონა. (სამხარეულადს) კი, დედა, კი.

ალათი. (გასახეულადს) ისე მოი-
ქეცი, მაიკო, როგორც მე დავაროვე. ღობტუ-
რი თუ მოვიდეს, მის მიერ გამოწერილ წამ-
ლებში არ დაღუპო ფული. ხვალ დიღას მო-
მიკითხოს სონამ ან კოლამ და მე გამოგიზაფ-
ნი წამალს, იმის მეტი არაფერი უნდა.

მაიკო. კი, შენი ჭირიმე, მესმის.

ალათი. შშვილობით განხეთ. (გადას)

ყველანი. იცოცხლე, ჩვენო ბატონო!

მაიკო. (მთავად-მთავადს) მე გზა აბნე-
ულს ჩაი როგორ დამავიწყდა?

ნიკო. (გამთადებებს) ეჰ, ეჰ... მოვეცი!

მაიკო. (შეკრებს) რა მალე გამოიღვიძა
ამ საწყალომ. ჰო, ნუ გეშინია, აწი ღვთის მად-
ლით არაფერი გიჭირს.

ნიკო. კი... კი მიჭირს... მიშველეთ.

პეტრ. ნუგეშინია, ნიკო, მალე მორჩები.

ფროს. (ხაყას მიუხედელებს) ნუ გეშინია,
ღმერთი კარგად გამოუდებს. (მთავადს) ჩაი, ჩაი
მოაშველე დროზე, დააწყნარებს.

მაიკო. ეხლავე, ეხლავე (მადის; კარესსა
ას შეხედებს)

VIII

აგინავე და კოლა

კოლა. რა იყო დედა, ისევ შეწუხდა?

მაიკო. რა ვიცი რა იყო, შეილო! (გადას)

ფროს. არაფერია, შეილო!

კოლა. (ჩახედავს ნაყას) აჰ, როგორ გა-
მოიყურება.

(კოლას სიტყვებზე ექვლანის ნაყას მიუხედელებს)

სიმონ. რა იყო, შე კარგო კაცო, რომ
შეგეშინე. ავადმყოფი აბა როგორ იტყობება?

მაიკო. (სამხარეულადს) სონა რავე დაი-
კარგა? კოლა, გწდი, შეილო და სონის გა-
დასძახე, მალე გამოიარეთქო.

ფროს. ეჰ, დედაშენმა სონის ვადუძა-
ხეო. წალი, წალი; მამაშენს აწი არაფერი არ
უჭირს.

კოლა. მე კი ძან მეშინია და. (გადას)

სიმონი. (დასადას სმთა) ტყვილი კი არ
თქვა კოლამ, მართლაც ცული გამოხედა აქეს.

IX

აგინავე და ივანე

ივანე. აქა მშვილობა და კარგად ყოფნა!
(ექვლანის სავალს ახედეებს) რას შერება სნეული?

ფროს. რა ვიცი რას შერება... ერთხანს
ქე იყო მოხედულად. მაგრამ ეხლა ისევ უმატა
შფოთვას.

ივანე. მაიკო სად არის?

სრულ. ჩაის ამზადებს, იქნებ მოუხდეს
პატარა.

ივანე. (ტასტსე ჩამოქეებს და დასადას
სმთა) მაიკოს არ ვაუცხადოთ და სწორედ
გლობა ამბავი გავიგე.

ყველანი. რა იყო, რა ვაიგე?

ივანე. რა და ის უსუღმართ საათზე და-
ბადებულნი მამასახლისი არ ასვენებს ამ მომავ-
დად კაცს. (ნაყოზე ახანეს)

ყველანი. რა არის, რა მოხდა?

ივანე. ჩვენი ნაცვლი კოსტიაა შემხედა
დღესა და მან მიამბო, რომ მამასახლისის და-
ნოსი გაუგზავნია ვეზდი ნაჩლიკთან, ნიკო
სულამე ბუნტოვნიკი არისო, ხალხს რეცსო. ეს
რადც ცოცხალი რომ ვაჩნდენ, მათი თა-
ნამოაზრე და ამხანავი არისო. ჩვენი მასწავ-
ლებელიც ზედ მიუტოლებია, ყველასი მოთა-
ვე და სულის ჩამდგმელი არისო.

(ექვლანის განცხადებულა უქეძრანს ავანეს)

ფროს. რას ჩააცივდა ამ კაცს, რა უნდა რომ არ ასვენებს?

ივანე. რა უნდა და მისი ოჯახის დაქცევა. ნაცვალმა თქვა, ამას არ იქმნა, რომ ნიკოს ცოლის მძას არ ეჩივლა (ნაჯაყუ სნაშნუს) ამ კაცის გალახვა და ნაობახში ჩავდებო.

პეტ. მეგრემდ რას უზამს ამ დანოსით?

ივანე. დაიჭერენ და ციშიბირში გადასახლებენო.

ფროს. (განწყაფრებულა) ღმერთი არ სწამს მგ კაცს? ჯერ კაცი ცემით მოკლა და ეხლა თავის სახლშიც კი არ აყენებს?!

პეტ. რა მისი ოჯახის დაქცევას და ამოვარდნას ვაგზავნის ციშიბირში? კაცი უკანასკნელ დღემდ არის და მკვდრის ვაგზავნას ხომ არ აპირებს!

სიმონ. თუ ესეც კი გაუვიდა მას, მაშინ, ეს საწყალი ნიკო იტყოდა—იმის ხელი არ იყოს, არც კანონი ყოფილა და არც სამართალიო.

X

აგინაუკ და მაიკო

მაიკო. (დასხმულა ჩაა შეშაქას) შეპარი კიდე არ მოიტანეს? (ჩაას მაიტანს და შგადასე დადგამს)

ფროს. მართლა სად არიან ამდენი ხანი?

მაიკო. ისევ გადავებებები. (გასვლას ეზარება. შგარამ ამ დრას შეშადას ვადა და სიას)

XI

აგინაუკ, სონა და კოლა

სონა. სამი ნატეხი ვიშოვე, დედა.

მაიკო. რავა დაიკარგეთ თქვე საწყლებო? (გამართაუკეს შაქარს და ურთ ნატეხს ჭაქაში ჩაგადეს და ვაგზს ურუკს)

ივანე. (ჩხუბს აწყოას) რა არის ეს ოხერი ჩვენი სიკოცხლებო?.. რაც ქვეყნად ვაგზნდი მას აქეთ სულ იმას ვაგიძახით, აწი უკეთესი დღე დავიდგება, განათლება შემოვავთო, მაგრამ ჩვენთვის ჯერაც არაფერი ვაკეთებულა და აწი ვინ იცის რა იქნება. (შაკადა ფრთხილად ნაკას ვაგზათ სხხამს ჩაას ბარბო)

მაიკო. დალიე, დალიე, შენი კირიმი, მოგიხდება, წამლად ვარგებს.

პეტ. ტყვილს კი არ ლაპარაკობდა ჩვენი უჩიტელი: ჩვენ თუ არ ვიფიქრებ ჩვენს თავზე და ვაჭივრებაზე, სხვა ვინ რას დავებდესო.

ივანე. ჩვენ რა უნდა ვიფიქროთ, ჩემო

პეტრე? ნასწავლი ჩვენ არ ვართ და განათლებული

პეტ. ნასწავლი ვართ, თუ უსწავლელი მაინც უნდა ვეცოდოთ ჩვენი თავისთვის, ჩვენი საქმე და ჩვენი ბედ-იღბლი ჩვენ უნდა გვეჭიროს ხელში, ჩვენ უნდა ვიყენებო ჩვენი თავის და საქმის ბატონ-პატრონი.

მაიკო. ერთი კოვზი კიდე, შენ კი გენაცვალე, ერთი კოვზი.

ნიკო. არა... არ მინდა... წაიდე!

ფროს. მოვხდება, ნიკო!

ნიკო. არ მინდა მეთქი!

XII

შეშადას ექიმი და გოგია

გოგია. (წინ შეშადას) მოვიყვანე დობტური. (მანარსადგას) შემობრძანდით, ბატონო!

ექიმი. (შეშადას, უკლანა უფსე წამოდაგუბას) საღამო მშვიდობისა!

ყველანი. ღმერთმა გაცოცხლოთ, ბატონო დობტურო!

ექიმი. (თვლას გადაუკუს აქურთას) აქ, ბატონებო, ბევრნი ბრძანდებით. პატარა ბინაა და ავადმყოფს ჰაერი არ ეყოფა.

პეტ. თუ საჭირო არის და გვიბრძანებთ, ვიახლებით, ბატონო.

ექიმი. ძლიერ კარგი იქნება. აქ ერთი ან ორი კაცი საჭიროა, მეტის დარჩენა შეუძლებელია.

პეტ. ეხლავ ვიახლებით. წავიდეთ, ხალხო! (უკლანა გადას, გარდა შაკას, აფანეს და სიმონას)

ექიმი. (ავადმყოფთან შადას, ტრამაშტრს უდგას) აქ ისეთი სუნია, ტიფი უნდა იყოს. (ურთმანეთის გადასედაგუენ)

მაიკო. მარჩიელთან ვიყავი, ბატონო, და ანაკლი არისო, მითხრა.

ექიმი. (დასჯათ) მარჩიელს არ უნდა დაუჯეროთ. ისინი მატყუარები არიან. (შაკას უსინჯავს ზეუს) ჰმ... მაჯა ცუდათ უტყემს. (შაკას შეკრთება)

სიმონ. (ექიმს სკამს მოუწევს) დაბრძანდით, ბატონო!

ექიმი. (ვადგას) თქვენც დაბრძანდით. (აფანე და სიმონი ტახტზე ჩამოსხდებან)

მაიკო. (თვალეშა უდგარას ექიმს) როგორ ატყობთ, ბატონო?

ექიმი. აი, სიტხეს ვაუსინჯავ, დავხედავ დაუკვირდები და შემდეგ მოვახსენებთ. თქვენ



ჯერ ეს მითხარით: როგორა ან რითი ვახდა ავად, თუ დაკვირვება გაქვთ? ან რა არის, სახეზე აქა-იქ კანი გალურჯებული რომ აქვს?

მაიკო. რა ვიცი, ბატონო, რით ვახდა. მე ანაყოლს ვფიქრობ, ბატონო. ამის წინდამ საბრალოდ რაღაც მამასახლისს აწყენია; მან კი დაიჭირა და ნაობახში ჩაავდო. მე ვფიქრობ იქ თუ აყვა რამე შეთქი.

ექსამა. რამდენი დღე იყო დაქერილი

მაიკო. ცხრა დღე, ბატონო?

ექიმი. (გაკვირვებულად) ცხრა დღე? მამასახლისს არ აქვს უფლება, რომ ამდენი ხნით ვინმე დატუსაღებული ამყოფოს, თუ დატუსაღება მას მისჯილი არ აქვს სასამართლოს მიერ. მაინც ისეთი რა ჩაიღინა, რომ აგრე გაუბრალებია ის მამასახლისი?

სიმონ. მოგახსებებთ, ბატონო. ამის წინად ყრილობაზედ ვიყავით დაბარებულნი! რაღაც ედონიკა არის დარჩენილი და უნდა გადაიხადოთ. ამ საწყალომ დაიწყო ყვირილი: „რა ედონიკა, რის ედონსაკო“: შეგებნ ერთმანეთს. მამასახლისმა მათხოვარი უწოდა, ამახაც არ მოთმინა და წამოკრა; „ედონიკა კი არა შენ შეკამე ფულეები და ეხლა გინდა მეორე ხელ გადავხადდევინო.“ ამ სიტყვებზე მამასახლისი ცოვიან მგელსავიდ გადმავარდა ივიანიდან, დაებღნა და დღუწყო ცემა; შემდეგ სტრაქესაც აცემია და, როდესაც ცემით მოიჯერა გული, ნაობახში ჩაავდო.

მაიკო. ცხრა დღე და რამე გაატარებია ნაობახში, ბატონო! ტიტველა მიწაზე ეგდო კაცი, არც დასაგები და არც დასახურავი არ მიმიკარებია იმ უღმერთომ.

ექსამი. ავადაც სწორედ იქ გამხდარა.

მაიკო. დიახ, ბატონო! ნაობახიდან ავადმყოფი მოვიყვანეთ.

ივანე. ჩვენი ღმერთი და მბრძანებელი ის მამასახლისი შეიქნა, ბატონო, და რასაც უნდა იმას გვიშვრება. შეგეკვამა, დავგაქტია ერთი სამამასახლისო ხალხი.

ექიმი. თუ ავრება, რატომ არავითარს ზომებს არ მიიღებთ?

ივანე. რა ვიცი, ბატონო! ვიძახით, გამოვცვალოთო, მაგრამ მაინც ვერა მოუხერხეთ რა.

ექიმი. (ადგუბი ცერმოაქტის გამაჯღაის და გახედავს) მადა... სიტხე მაინც და მაინც

დღიი არა აქვს. (შაჰაის) თქვენ ამის მეუღლე ბრძანდებთ?

მაიკო. დიახ, ბატონო!

ექიმი. ამა საბანი გადაუწიეთ და გული გაუხსენით.

მაიკო. კი, თქვენი ჭირიმე.

ექიმი. სანთელი ახლოს მომინათეთ. (შაჰაი სანთელს მიუწათეს, ექსამა კარგა ხანს სინჯავს)

ექიმი. ამა ამოისუნთქეთ... კიდევ... უფრო მაგრათ ამოღისუნთქეთ. (შაჰაი) ცოტა ადრე რომ მოგემართათ, კარგი იქნებოდა, (ექსამს სხესე უაიუქდათას ნაშუბა ემხევა)

მაიკო. (შეშინებულად) როგორ, ბატონო?... ნუ თუ არავითარი იმედი არ არის!?

ექიმი. ჰო... ჯერ კიდევ არა უშვავსრა, მაგრამ ცოტა ადრე რომ მოგემართათ, მაშინ უფო ჩქარა და იოლად გადაიტანდა ავადმყოფობას

ივანე. რით არის, ბატონო, ავად?

ტიფთ. ტიფთი ვახლავთ. (ექსამა კადკე უსინჯავს მჯავს) ამა ქალაღი და საწერი-კალამი მოიტანეთ.

პეტ. მორათვი, მაიკო!

მაიკო. (სათელს შკავაქსუ დაჯავს) ამ საათში. (გადას)

ივანე. რას იტყვით, ბატონო დობტურო, — თუ ეშველება რამე?

ექიმი. (თავს უაიუქდად ჩაიქეკს) არაფერი არ ეშველება. კაცი სრულიად დამწვარა სიცხით. კიდევ სულ რამდენიმე წუთი და გათავდება. მაჯა თითქმის სრულიად გაჩერებულია. რეცეფტს მაინც დავეწერ, მაგრამ წამალზე ნუ გავზავნით, მაინც ვერ მოუსწრობს.

პეტ. (შეწუხებულად) ღმერთო, შენ ჰკითხე მაგიერი კოღვა მის აგრე მომქცევს!

ექიმი. ნაცემი ეხლაც ამჩნევია. ტიფოც უეცველად ნაობახში გაჩენია. თუ ამ საბრალს ჭირისუფლები მოისურვებენ მამასახლისის წინააღმდეგ საჩივრის აღძვრას, ამის მოწმობას, რომ ძლიერი ნაცემია, მე მოგართმევთ.

პეტ. საჩივარი უკვე აღძრა ამისმა კოლის მამ.

ექიმი. ეგ კიდევ უკეთესი. თუ მოწმობა იქნეს საჭირო, მე მომმართეთ.

პეტ. საჩივარი კი აღძრა, მაგრამ...

ექიმი. მაგრამ რა?



პეტ. რა, ბატონო, და, როდესაც გაუგია მამასახლისს, რომ მის წინააღმდეგ საქმე დაიწეს, მას ვეზლი ნაჩლიკეთან დანოსი გაუგზავნია: ნიკო სულაძე ბუნტოვნიკია და მთავრობის წინააღმდეგ ხალხს აბუნტებსო.

ნიკო (უკანასკნელა წითეობა უდგება და შიგთოჯის იქებს) აჰ... ეხლა კი მოვეკვდი... მიშველეთ.

ექიმი, ააა... ეგ როგორ შეიძლება? არ მოგვიხდებათ, გავენებთ.

ივანე. მაიკოც სად დაიკარგა ამდენი ხანი?

ნიკო. წამომავენეთ მეთქი!.. ერთი კიდევ გადამაველებით თვალი აქაურობისთვის. (უკანასკნელ მხლანისეს მთავრებს და წამოდგება. ჰეტრე მიუქაფალებს და თავს დაუქნის)

ივანე. სად დაიკარგე, მაიკო? გამოდი!

XIII

შუა კარებიდან შემოდის **მამასახლისი**, მის უკან მიუყვება **ბოქაული** და **ორი დარაჯი** გვერდის კარებიდან გამოდის მაიკო. როგორც კი მამასახლისი და ბოქაულს დაინახეს იქვე კარებიძვე გაშეშებულია შედგება. მაიკოს შეღახა, კაფისისტარი და ქადაღა უჭირავს ხელში.

ექიმი. (განვიფურეულება) ააჰ!..

ბოქაული. მავრის უფროსის მოწერილობით ნაბიძანები მაქვს დავაპტიზრო კანონის სახელით ნიკო ოტისა ძე სულაძე, რომელიც სანღო პირთა ჩვენებით, როგორც მანენ მიმართულების ადამიანი აფრთხეს წარმოადგენს საზოგადოებრივი მშვიდობიანობისთვის.

(მაუხ. ეველანი განვიფურეულება უნძქარაის ერთმხეთს)

ნიკო. აჰ... აჰ... მოვეკვდი ცო... ოლი...

შეი...ლები... ვაი ჩემო ოჯახ... (ჰეტრე მიუყვრდება გულზე და ხელს გასტეკებს)

მაიკო. სამდნეს ხელადეს გაჯგებს, კაივით გაუქნება ნავსაქეს და ცხტეზე გაუქნება ნიკო!.. ჩემო ნიკო!.. (მაიკოს კაივლზე ეველანი გამოდისან, მაგრამ მამასახლის და ბოქაულს დანახვზე კარებიძვე განვიფურეულება შედგება)

ექიმი. (ზატარა მაუხას შედგება) უკატრავდა, ბატონო ბოქაულო! დივივიანეთ. ნიკო სულაძე გასცილდა თქვენდამი რწმუნებულ საზღვრებს: აწ კი ვერ შესძლებთ მის დაპატიმრებას.

ივანე. (სისაწარკვეთადა) ვაი თუ ამასაც სიკოცხლე ჰქვია?! მკვდრებსაც კი აღარ გვასვენებენ...

ფარდა
დასასრული

1909 წ. ქ. მოსკოვი

ივ. კავკანიძე

სათეატრო მიმოხილვა

ქართული თეატრი

◆ დღეს იწყება ქართული თეატრის სეზონი

დავ. ერისთავის ისტორიული პიესით „სამშობლო“, ე. შალიკაშვილის რეჟისორობით. მთავარ როლებს შესარულებენ: — სვიმონ ლიონიძე — გამტრულიძე, ქეთევანი — დავითაშვილი, ლევან ხომშიაშვილი — ბუღუ მდივანი, შაჰაბაზი — გუნია, ფაიხოშო — ლეჟავა, დანიანი — ხარდალიშვილი, დედაკაცი — ჩერქეზიშვილი, დავიანი — შალიკაშვილი.

◆ მომავალ სეზონისთვის ქართულ დრამ.

სახოგ. გიმეგებაძე ძლიერ გააიფო ადგილების ფსიქოთეატრში, განსაკუთრებით იმ ადგილებისა, რომელთაც ჩვეულებრივად ჩვენი ხალხის შუათანა და დემოკრატიული ნაწილები იტყვენ ხოლმე. პარტერში მრავალი ადგილებაა შუკ. დაწყებული I მანათამდე და აივანი კიდევ უფრო გაიფებულა.

◆ **დღევანდელი წარმოდგენისთვის** ე. შალიკაშვილმა ახალი დეკორაციები დააწერინა მხატვრებს ნოვაკ დალანსკის. სამხატვრო დეკორაციულ ნაწილს, გარდა რეჟისორობისა, განაგებენ აგრეთვე ცნობილი მხატვარი გრიგოლიძე და ჩვენი ახალგაზდა მოქანდაკე ი. ნიკოლაძე. „სამშობლოს“ შედგენ პარასკევს, I ოქტომბრის წარმოდგენის იქნება ი. გორდენის ცნობილი პიესა — „სატანა“ ვლ. მესხიშვილის მონაწილეობით და რეჟისორობით. ამ პიესისათვისაც ახალი დეკორაციებია დახატული. კვირას, 3 ოქტომბერს, წარმოდგენილი იქნება პირველად ახალი ორიგინალური პიესა ე. შიკავაშვილის „სიმბინჯი“.

სახაზინო თეატრი

◆ **ოპერის სეზონი** 18 ნენქისთვეს დაიწყო ოპერა „Жизнь за Царя“-თი, ა. ეიხენვალდის თაოსნობა. ამ დაულაღვ და მხენ ადამიანის მოწყალებით, რამოდენადც პირველი ნიშნით შეიძლება ვივარაუდოთ, ოპერები სცენიურისა და მუსიკალურის შრით კარვად დაიდგმის. პირველ საღამოსვე სჩანდა ხელი სცენის მოწყობისა და ოლტბარისა. მონაწილე-თანამშრომელთა შორის არიან სათვალნირო მნის პატრონი.

პარიზისტიული თეატრი

◆ **შალიკაშვილის კონცერტმა** კვირას, 19 ნენქნ. დიდძალი საზოგადოება მიიზიდა, განსაკუთრებით თბილისის შეძლებულ-ფულანდარი ბურჟუაზია და უმაღლესი მოხელეები. პირველი რიგები იყო ცარიელი, მაგრამ კონცერტის დაწყების შემდეგ „პიტრა გაიფადა“ — ბილეთები ნახევარ და მესამედ ფასად იყიდებოდა. სამწუხაროა ასეთი მოვლენა, თუ თეატრის ადმინისტრაციის ნებართვით მოხდა. რაიუკ შეუგებოა შალიკაშვილს, საკვირველი არ არის, რომ დამსწრენი აღტაცებით მიგებობოდნენ. — მან თბილისშივე დაიწყო თვისი მუსიკალური მოღვაწეობა, თბილისში ვაატარა თვისი კაბუკობა, „მას ეამსა შინა“ მ. გარიკოთან ერთად, ბედით დღენილთა შორის, მაგრამ ასე მალე დაივიწყა წარსულ-



ლი და გარდა იმისა, რომ თბილისის უმაღლეს საზო-
გადოებას ძვირად დაუსვა თვისი კონცერტი, მდებია
ხალხს, რომლის წრდინაც იგი წარმოიშვა, საშუა-
ლება არ მისცა მისი კონცერტი მოესმინა.

კონცერტი კი, დიდაც, რომ დიდებული იყო:
ხელოვანსა და ბუნებით არტისტს საუცარი ხმა, გა-
მოთქმა და გრანძობა აქვს. ძრელია კაცო კაღმით ვაღ-
მოსცეს მისი ხმის დიაღობა.—იგი უნდა მოისმინოთ,
რომ სავსებით იგრძნოთ, თუ რა მომზობლავ ძალას წარ-
მოადგენს ლეთიურ-ჯადოსნური ნიჭით დაჯილდოებუ-
ლი ადამიანი... ტყუილად არ ეძახიან შალიაპის ჩე-
ნის დროის მსოფლიო მომღერალს...

შალიაპინმა ერთ გამოცვლაში 3500 მან. აიღა
და მეორე დღესვე გაემგზავრა რუსეთს.

◆ ვ. ი. ნიკულის ანტრეპრის სეზონი დაიწყო
21 ენკ.ფრიალ სასიამოვნო აზრი მოსვლია. ბ. ნიუ-
ლინს. მას განუზრახავს ფასიან წარმოდგენების გარ-
და ჰმართოს ხოლმე უფასო წარმოდგენებზე მოსწავლე-
თათვის. ამ აზრის განსახორციელებლად ბ. ნიკულის
კავკასიის სპოლების ოლქის მზრუნველთან იყო. მზრუნ-
ველმა სიათვენებით მიიღო და განსაკუთრებული მზე-
ვლე მოუჩინა. პირველი უფასო წარმოდგენა გაიმართე-
ბა 1 ოქტომბერს. აი წასაბაძი მაგალითი, თუ რებერ-
ტუარიზ რიგიანი და შერჩეული იქნება.

წ—ი
სახალხო სახლი

ქართ. წარმ. მმართველ. წრმ დაიწყო სეზო-
ნი 19 ენკენ. ნ. გოციოძის რევისორობით, წარმოად-
გინეს ბერაღუნის დრამა „სამხედრო ბანკში“.

ეს პიესა ხშირად წარმოდგენიანთა და აღბდა ეს
იყო მიზეზი, რომ ხალხი საშუალო დაღწრო. ჩვენ
ვიცით—რა ქალების შხრივ წრის მდგომარეობა, ვერ ვუ-
სავე ურებთ ამ პიესის არჩევის გამო. მხოლოდ ამას
კი ვიტყვი: წრის სტენის მოყვარეებს ეს პიესა რე-
ვენტუროდ წარმოადგენიათ და ამიტომ ჩვეულებრივზე
მეტს მოვიხოვებთ მათ.

დარწმუნებული ვიყავით, სახალხო დასვენების
შემდეგ სტენის მოყვარენი მეტ უნარს გამოიჩენდნ და
ამ ცოცხლად დაწერილ პიესას (გარდა მესამე მოქმედ-
ებისა)—უფრო გააცოცლებდნ. საჭიროც იყო სიკოცხ-
ლე. ბერილენმა შეიკვრტა სამხედრო ყაზარმაში, მან
სავსებით გადმოგვცა ამ დაწვეულების ორგანიზაცია,
სადაც თეთივარე წვერისაგან მოითხოვენ ბრმა მორჩი-
ლებას, დაუფიქრებელი ბრძანების ასრულებას, რიხიან
და მკაფიო სიტყვა-პასუხს, სიმარდესა და სიმამაცს.
ჩვენდა საწუხაროდ, ეს ასე არ იყო „სახალხო ხალხის“
სტენმა: სამხედრო ჯარის კაცოც არა, რატო უსი-
კოცხო ავადმყოფ ხალხს ადგენდნ. გამოჩაკლის
შეადგენდნ ვახშისტეგები კვიის (ნ. გოციოძი), ჭოლკ-
გარდ (ბ. ზურაბიშვილი) და კლერხენ (ანკარა). რევი-
სორის უსათუოდ ყურადღება უნდა მიექცა ტრინისთვის,
ვინაიდან სამხედრო პირნი ამაყნი და მედიდური არიან
თავისზე უმტროსთან, სამაგიეროდ მონანი უფროსის
წინაში და იქ ხომ სულ უფრო-უმტროსები არიან.

ავეკ აღენიშნავთ, რომ პიესის დაწვეებ მსახიობზეა

დამოკიდებული, თუ როგორ ტონს მისცემს მთელი
პიესის მსვლელობას: მას შეუძლიან წარმოდგენას სრუ-
ლიად ელგერი დაუკარგოს და მოჰგვაროს-კიდეც.

პიესა დაიწყო როტმისტრმა ჭონ-ბანვეიცმა (ბ.
ხახანოვმა). მისი ტონი იყო მკითალი. უსიკოცხო
და ეს დაღი ვაკევა მთელ პიესას ბოლომდის, რომელ-
საც ბ. ზურაბიშვილმაც კი-სავსებით ვერ დააღწია თა-
ვი და განა ბანვეიკი უსიკოცხოა?—აოლკვარისი რი-
ლი ბ. ზურაბიშვილზეა გამოკრილი, მას შეუძლიან
სავსებით გადმოგვეცეს დისკოპლინისგან დამონავებულ
ჯარის კაცის ფსიხოლოგია. ამ საღამოს-კი, როგორც
ზევით მოვიხსენიეთ, უხალისობა ეტკობოდა. თუმცა
სხვებში ირჩეოდა თავის დაკვირვებელი თამაშით. არ
შეგვიძლია არ აღენიშნოთ შემდეგი: მეოთხე მოქმედ-
ებაში, იმ ადღისას. სადაც ჯვარს იგლეჯს, როგორც,
ყალბ ლითონს, საჭირო იყო მეტი სიძლიერე. თვითვე
ამბობს, რომ იმ ჯვრით ამაყოზდა და იმასაც-კი ავიწ-
ყებდა, რომ უბრალო „უნტერ ავიტორია“. ამ გამოთ-
ხოვებაში უნდა დაეღმა ყველა ის, რასაც მონურად
ასრულებდა და ემსახურებოდა 30 წელი. არც გრძიმ
ჰქონდა შესაფერი, საჭირო იყო მეტი სიბერე.

მონა-ჯარისკაცის ააღო სრულიად აულია და შე-
უსწავლია ბ. გოციოძის. ამ საღამოს მხოლოდ ეს იყო
უნაკულუო მხედარი.

თუმცა, ჩვენის აზრით, ის კაცი, რომელიც ყო-
ველგვარ კავშირს სწყვეტს ქალბოთან და ცხენებს ეტრ-
ფის, არ იქნება „უღელაშ მტრია“ და თითქმის ფატიც-
კი. მაგრამ გოციოძემ ასე გადმოგვცა, რაიცა ბუნებ-
რივი არ არის. ეველასთვის რომ შეეწყვავებინა ის
მხედრული თვისებანი, რომელნი მან დაგვისურათხაჯა,
რევისორის დანიშნულებასაც მიაღწელიდა. უსტირ ლაუ-
წანი იყო ბ. მეტრეველი. აკლდა აზოვანება ლეიტენან-
ტისა და კილო. საჭიროა მეტი რიხი და სიამავე უმე-
როსებთან, ნარნარი, მომზობილელი ბასი კლერხენთან.
ეს ფრიალ ლამაზი როლი მკრთალად გადმოგვცა. კლერ-
ხენი—ქ. ანკარა, ანსაბლთან შედარებით, კარგი იყო.

მოველიდით... და ვერ ენახეთ ყაზარმაში აღზრ-
დი ეველები. მომხმასა და ობლობაში გამოხრილი,
ომელსაც არ ახსოვს არაქვ თუ დღის აგმობს, აფა-
ინიცი-კი, არ გვეზონა ისეთი ნახი და სუსტი ყოფი-
იყო, როგორიც ბ. ჰეპანოვმა გვიჩვენა. არა ბე-
ბრივი და მკრთალი იყო მეორე და მესამე მოქმედ-
ებაში, საჭიროა მეტი „საღდაფთური“ ვირობა, ცოტა
იყო, გაუთლდობაც. სხვა მიზეზებთან ერთად უსა-
რულ ანაც შეუწყო ხელი კლერხენს, რომ ნახ ლაუ-
წნე გასცვლია. არც კილა ჰქონდა ქართული.

საერთოდ სტენის მოყვარებებს თუ როლი არ მოს-
ნთ, არ ცდილობდნ ნაკისრი მოვლოების პირ ნათლად
რულებას. ის იქმის—ბ. ხინელსა და ბ. რევაზოვ-
უნასწენლმა ხომ ქართული ლაპარაკი არ იცი-
ენ სრულებით არ შეეფერებოდა იმ როლში საკითარ
ხი გამოსვლა. რატომ რევისორმა არ იხმარა თავი-
წულეება და არ მოსთხოვა ბ. რევაზოვს კეთილ-სინ-
იერად ასრულებია ნაკისრი მოვლოება. მკრთალი
ბ. ფიროს პირელიც გვეენის როლში, არც გრძი-
ქყო აქაყა.

საქირა მეტი შრომა, საქმის სიყვარული და დაკვირვები შესრულება— დასურათბატემა ამა თუ იმ დასარულ ვუსურებთ წრეს გამარჯვებული როლისა.

გამოსულიყოს ყველა იმ დაბრკოლებიდან, რომელიც მას ხედა წოლად და თავის მიხნისათვის მიტყწიყნოს.
ელმონდ კინი

წერილი აბებეი

ქართ. დრამატ. საზოგ. გამგეობამ დაადგინა ჰონორარად ექლიოს დრამატიული ნაწარმოებთა ავტორების თითო მოქმედებაში ორიგინალურ პიესის პირველ წარმოდგენისათვის 5 მ. შ., შემდეგ წარმოდგენისათვის კი 3 მ. მთარგმნელებს კი მიეცემათ თითო მოქმედებაში პირველ წარმოდგენაში 3 მ. და შემდეგ წარმოდგენაში 2 მ.

➔ **ნარკანმა უკვე სთარგმნა** ანრი ბატაილის ახალი პიესა „ორი ენება“; რომელიც ამ წლის სეზონშივე იქნება წარმოდგენილი.

➔ **კ. შათირიშვილი**, სახალ. თეატრის რეჟისორი, უკვე განიკურნა ვადემოლოგიასაგან და თავის თანამდებობას შეუდგა. მისი რეჟისორობით პირველად წარმოდგენილი იქნება „ლალატი“.

➔ **ქართ. მსახიობთა თვითგანავითრებელ წრის კრება მეორედ** შესდგა კვირა საღამო, 19 ენენ. რეფერანტად მოქმედი იყო ბ. ს. ვაკაძე, რომელმაც ახსნა და განმარტა შპა-აბაზ პირველის პიროვნება, მისი დეაწალი სპარსეთისათვის, გარეშე სამეფებთან დამოკიდებულება და საქართველოში შემოსევის მიზეზები. რეფერანტი ფრიალ საინტერესო იყო და დამსწრენ გულადღებით უსმენდენ. დამსწრეთა შეკითხვისამებრ, რეფერანტმა გამოთქვა ზოგიერთი მოსაზრება.— როგორ უნდა დაიგვას „სამშობლო“. სხვათა შორის აღნიშნა, რომ დიდი მკლდობა, როცა შპაზაბაზს წვევარის თამაშობენ: პირ მოპარსული იყო და დიდუფავაო. რეფერანტის ახსნილ, შპა-აბაზი დიდი რეფორმატორი ყოფილ და სპარსეთის ისტორიაში იკითვიე ადგილსკრებია, როგორც საქართველოს ისტორიაში დავიე აღმაშენებელს, ხოლო რუსეთის ისტორიაში— პეტრიდდსო. დამსწრეთ რეფერანტს მადლობა გადაუხადეს საღამოს დაქსრუნე, სხვათა შორის, მცხოვრანი გოლსან აკაკი, მ. მ. საფაროვა-ბაშიძისა, რეჟისორინ და სხ.

➔ **ებრაელ მონწაველთა სასარგებლოთ** 6 ოქტ სახ. სახლში გაიმართება ებრაული წარმოდგენა.

➔ **სახალხო თეატრის გამგეობა** აცხადებს, რეფერანტის აწვევის შემდეგ დარბაზში არავის შეუშებრის გამოც მეორე ზარის დარკების დროს ყველ თავთავისი ადგილები უნდა დაიკვიროთო. გონივ განკარგულელება და ვისურვებთ ამის განხორციელდებრამც თუ სახალხო სახლში, არამედ სხვა თეატრებშია

➔ **სომხური თეატრის სეზონი** დაიწყება შირვანდეს პიესით „ნამუსისთვის“.

➔ **ქართ. ისტორიულ-ეტიმოგრაფიულ საზოგადოებას** შესდგა 20 ენენ. დეპუტატთა საკრებულოს და ბაზში. წაკითხულ იქნა ორი რეფერატი: ი. ი. ა.

ლაძემ წაკითხა „ბარამ გულიჯანიანისა და რუსთაველის ეფუხის ტყაოსნის“, ხოლო ა. ი. სარაჯიშვილმა— „ეფარული ლექსი კახეთის აკლდების“ შესახებ. პირველმა რეფერატმა ცხარე კამათი გამოიწვია.

➔ **სომხურ დრამატ. დასს** ნიკოლოზა უარი გამოუტყდა სთუშაბათობის ემრ დავითობით, თუ ესთუშაბათობით ითამაშეთო. ამის გამო სომხებმა დრამა სახაზინო თეატრს მიმართა. საგულისხმოა კერით ლქტი: სომხურ დრამ. საზ. გამგეობის წევრად ვადღეთ ქართული თეატრის აშშნებელი— ხურთა ჰომდვარიც. ამ წვერს ჰკითხა, სხვათა შორის, ერთმა ჩვენს დამსხრებულმა მსახიობმა: რა აქეთ-იქით დარბიანთი, რატომ ქართულ თეატრში არა მართავთ წარმოდგენებსო?— „განა ეგ თეატრიაო?“— უსასუხა მან. — კაკო, და შენ არ ააშენე ეგ თეატრი? მაშაში მიიღე იმდენი ფული, თუ არ ვარგოდაო?!

თეატრის აშშნებელმა ამაზედ მხოლოდ სიტყლი დააყარა...

➔ **აკაკის ახალი პიესა „განთიადი“** ამ ახლო ხანში ჩვენს კურნალში დაიბეჭდება.

➔ **თილისის მოურავად** არჩეულ იქნა ა. ი. ხატისოვი.

➔ **სეზონი ქუთაისის თეატრში** დაიწყება პარასკევს პირველ ოქტომბერს, ლანგოლის ახალი პიესით „ტიტუსნი“, თარ. ელო ანდრონიკაშვილისა.

➔ **ქუთ. ქართ. დრამ. საზ-ამ**, რეჟისორებულ მოიწვია, შალვა ღაღანი და მიშა სთარული.

➔ **შალვა ღაღანიმა** სთარგმნა ე. ანდრეევის ახალი პიესა „გაუდამუს“, რომელიც ახლო მომავალში დაიდგება.

➔ **დრამატიულმა საზოგადოებამ**, თეატრის აღმინისტრატორად მოაწვია მსახიობი ვასო ურუშაძე.

➔ **ქართ. ბარგელმა სთარგმნა** მ. გორკის ახალი პიესა „ეკანასკნელი“, რომლის მხადებასაც დასი უკვე შეუდგა.

➔ **თეატრის განათების საქმე**, როგორც გავიგეთ, მსურს აიღოს პ. ეფრემი, რის გამოც მოლაპარაკება აქვს თეატრის დირექციასთან. ახლა თეატრს ანათებს მ. ლალიძის საელექტრონო სადგური.

➔ **ქართული დასის** ყოფილი მსახიობი (როგორც თვითონ უწოდებს თავის თავს) დათაყო ჩარკვიანი, რუსულ დასში სადგოდა. რამდენიმე წარმოდგენაში კლდე მიიღო მონაწილეობა. არა უშავდა რა „სოლესტატივის“, როლში (გოვოლის „რევიზორი“) მონაწილეობდა ანდრეევის პიესაში ჟ. დენი ჩვენი ცხოვრებისა.

დაბა-სოფლიში
ევირილა. წერილები გამაგრკლებული საზოგადოების ადგილობრივი განყოფილება უკვე შეუდგა დამწვარი თეატრის დახსნის საქმეს. აზრად აქვს ვადაკეთოს და მოაწყოს, რის გამოც ჯეგოვანის თხოვნით მიმართა ქუთაისის სათავად-ახნაურო ბანკს, სადაც დაგირავებულია.
ბიკი-ბიკი

რედაქტორ-გამომცემელი იოსებ იმედაშვილი

ქართული თეატრი

სეზონი დაიწყება კვირას, 26 სექტემბერს

განმარხული რეპერტუარი:

დასუი მოწვეული არიან:

ქალები: მარო ვიქტორელი, ალექს. კარგარეთელი, ოლგა ლეჟავა, არეთა ლოლუა, ანასტ. პიერეტა, მარგ. ქილარჯიშვილი, ანნა შოთაძე, ელის, ჩერქეზიშვილი, ნატ. ჯავახიშვილი.

ვაჟები: ვასო აბაშიძე, ვლად. ალექსი-მესხიშვილი, გიორგი არედელი, ზაქ. ბერიშვილი, ნ. გვარამე, ვალ. გუნია, იოსებ ივანიძე, იოსებ ზარდალიშვილი, ილია მამფორია, ვიქტორ მატარაძე, დავ. მგალობლიშვილი, ბუღდუ მდივანი, კოტე მესხი, იოსებ თვიძე, ვალ. შალიკაშვილი, ზაქ. საფაროვი და სხვ.

სამსხროლმოდ მოწვეული იქნებიან:

ვიქტორ გამყრელიძე, გ. გელდევანოვი, ნინა ჩხეიძე, კონსტანტინე შათირიშვილი, სვიმონ სვიმონიძე, და სხვანი.

რეჟისორები: ვლად. ალ. მესხიშვილი და ვ. შალიკაშვილი.

სცენარიუსი: ზაქ. ბერიშვილი, და ილია მამფორია.

სუფლიორები: ბგ. ბეგლარიძე და იოსებ გრიშაშვილი.

გარდერობის უფროსი გამგე: მარიამ საფაროვ აბაშიძისა.

მრჩინილი პიესები:

შიუკაშვილისა: გამზარა ფოთოლი, მეგობრობა, სიმახინჯე,

გედევანიშვილისა: მსხვერპლი.

მალაქიაშვილისა შვიი გველი.

გლახაშვილისა: დალი.

რამიშვილისა: საბედისწერო დამბანჩა და სხ.

ნათარგმნი პიესები

გორდინისა: სატანა, მირა ეფროს.

ბერნარდ შოუსი: კეისარი და კლეოპატრა.

ბომარშესი: ფეგაროს ქორწინება.

იბენისა: სიყვარულის კომედია, ექიმი შტოკმანი,

ჰაუტემანისა—შის ამოსვლამდე, სულით ობოლნი.

ჯერომ ჯერომისა: ქალის ქუა.

ზუდერმანისა: ივანობის ღამე.

დ.ანუნციოსი: ჯიაკონდა.

დრეიერისა—ნორჩი თაობა.

ბატაილისა—ორი ვნება.

შვიერისა: ნიშანი ჩოფა-ქცევიში.

შირვანზადესი: ევგენე.

დეკორაციული ნაწილის გამგე:

ი. ნიკოლაძე, გ. გრინევსკი, ლანსკი.

მსცერარი-დეკორატორი ლანსკი

პირველი კვირა

დესამეზობლები

დ. ერისთავისა—იხალი დეკორაციები და ახალი ტანისამოსი

რეჟისორი ვ. შალიკაშვილი

სატანა

ი. გორდინისა—თარგმ. ვ. შალიკაშვილისა (პირველად ახალი პიესა), ახალი დეკორაციებით და ახალი ტანისამოსით.

რეჟ. ვლ. ალ-მესხიშვილი.

სიყვარული

ნ. შიუკაშვილისა — პირველად ახალი პიესა.

რეჟისორი ვ. შალიკაშვილი.

აღბილუბის ფასი ჩვეულებრივი

ქართული დრამატულ საზ-ის გამგეობა